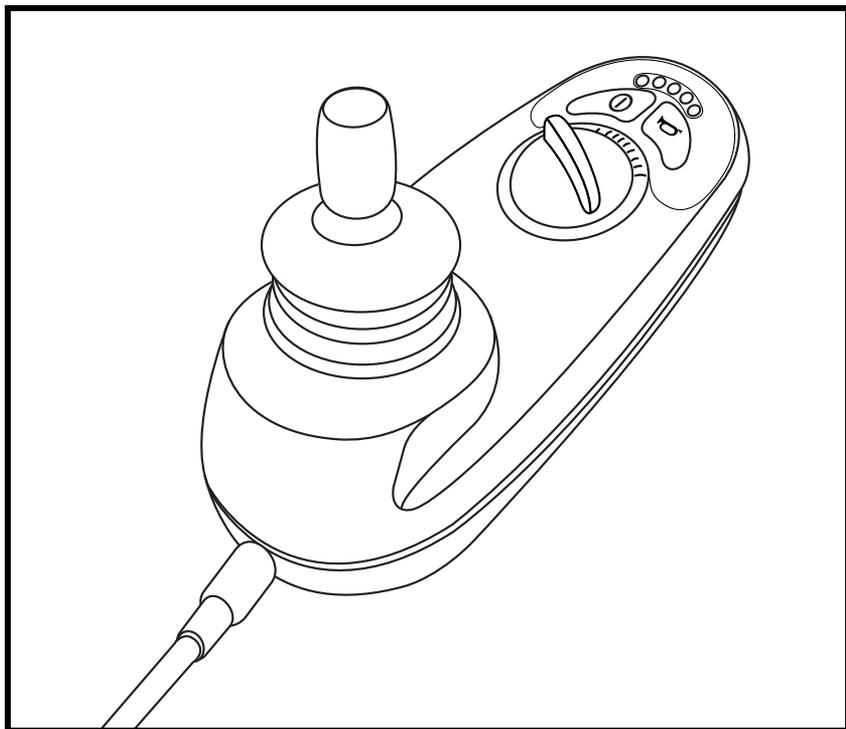


ISTRUZIONI DI BASE

Centralina GC2TM

ACN# 088 609 661



Pride
Mobility Products Corp.

ETICHETTE INFORMATIVE



AVVERTENZA! L'impostazione iniziale di questo prodotto deve essere eseguita da un fornitore autorizzato Pride o da un tecnico qualificato, che dovrà osservare tutte le procedure descritte nel presente manuale.

I simboli riportati di seguito vengono utilizzati nel presente manuale e sulla carrozzina per identificare avvertenze e informazioni importanti. È molto importante leggerli e comprenderli completamente.



AVVERTENZA! La mancata osservanza delle procedure previste può provocare lesioni alle persone, danni ai componenti o malfunzionamento (simbolo nero su triangolo giallo con bordo nero).



OBBLIGATORIO! Queste azioni devono essere eseguite come descritto. La mancata esecuzione delle azioni obbligatorie può causare lesioni alle persone e/o danni alle apparecchiature (simbolo bianco su punto blu con bordo bianco).



VIETATO! Queste azioni sono proibite. Non devono mai essere eseguite e per nessun motivo. L'esecuzione di un'azione proibita può causare lesioni alle persone e/o danni alle apparecchiature (simbolo nero con cerchio rosso e barra rossa).

NOTA: Il presente manuale per l'utente è redatto sulla base delle ultime specifiche tecniche e sulle informazioni del prodotto, disponibili al momento della pubblicazione. Pride si riserva il diritto apportare modifiche qualora fossero necessarie. Qualsiasi modifica apportata ai nostri prodotti può generare lievi differenze tra le illustrazioni e le spiegazioni contenute nel presente manuale ed il prodotto acquistato. La versione più recente del presente manuale è disponibile sul nostro sito web.



ACN 088 609 661

Copyright © 2009

Pride Mobility Products Corporation

INFMANU3786/Rev 50/May 2009

INDICE

ETICHETTARE LE INFORMAZIONI	4
INTRODUZIONE	5
CENTRALINA GC2	7
PRECAUZIONI	7
FUNZIONAMENTO DELLA CENTRALINA GC2	11
CAVO COMUNICAZIONE CENTRALINA	14
MODALITÀ DI BLOCCO	14
CODICI ERRORE	15
RIPRISTINO TERMICO	16
CURA E MANUTENZIONE	16
GARANZIA	16

ETICHETTARE LE INFORMAZIONI

SIMBOLI DI SICUREZZA DEL PRODOTTO

I simboli in basso sono utilizzati sulla Centralina per identificare le avvertenze, le attenzioni e le azioni proibite. È molto importante leggere e comprendere a fondo i simboli riportati.



Leggere e seguire le informazioni contenute nel manuale per l'utente.



Evitare l'esposizione a pioggia, neve, ghiaccio, sale ed acqua stagnante. Mantenere e conservare in un luogo pulito ed asciutto.



EMI-RFI Questo prodotto è stato collaudato ed approvato con un livello di immunità pari a 20 V/m.



Smaltimento e riciclo – Contattare il fornitore Pride per le informazioni sulle procedure di smaltimento e riciclo idonee del prodotto Pride e della relative confezione.



Fissare correttamente il cavo della centralina onde evitare che possa incastrarsi nelle ruote, nel telaio o che si possa danneggiare nel passaggio attraverso le porte.

INTRODUZIONE

BENVENUTI alla Pride Mobility Products Corporation (Pride). Il prodotto acquistato unisce componenti allo stato dell'arte con **sicurezza**, comfort e stile. Siamo certi che le caratteristiche del design possano offrire le comodità attese nelle attività quotidiane. La comprensione dell'uso e della cura **sicuri** del prodotto garantiranno anni di funzionamento e servizio senza problemi.

Prima di utilizzare il prodotto leggere ed osservare tutte le istruzioni, le avvertenze e le note contenute nel presente manuale e nei manuali aggiuntivi sulle centraline applicate, sui poggiapiedi e sui sistemi di seduta. La Vostra sicurezza dipende dal buon senso dell'utente, del fornitore, dell'assistente o del professionista sanitario.

Il presente manuale deve essere usato unitamente al manuale per l'utente fornito con la carrozzina. Se il manuale contiene informazioni di difficile comprensione, oppure in caso sia necessaria assistenza per l'installazione o l'uso, si prega di contattare il proprio rivenditore autorizzato Pride. **La mancata osservanza delle istruzioni, avvertenze e note contenute nel presente manuale ed applicate sul prodotto Pride può comportare lesioni alle persone e/o danni al prodotto ed annullare la garanzia del prodotto Pride.**

CONTRATTO DELL'ACQUIRENTE

Accettando la fornitura di questo prodotto, l'acquirente si impegna a non cambiare, modificare o alterare il prodotto, a non rimuovere o rendere inattivi o insicuri dispositivi di protezione, schermi o altre funzioni di sicurezza del prodotto, a non rifiutare, dimenticare o mancare di installare i kit di adattamento forniti periodicamente dalla Pride per migliorare o preservare l'uso sicuro del prodotto.

COMUNICAZIONE DELLE INFORMAZIONI

Siamo lieti di ricevere domande, commenti e suggerimenti in merito a questo manuale. Desideriamo anche conoscere la Vostra opinione rispetto alla sicurezza e all'affidabilità del nuovo prodotto Pride e all'assistenza ricevuta dal rivenditore autorizzato Pride.

NOTA: in caso di smarrimento della scheda di registrazione del prodotto o del presente manuale per l'utente, è possibile contattare Pride che sarà lieta di inviarne immediatamente uno nuovo.

Il mio rivenditore autorizzato Pride è:

Nome: _____

Indirizzo: _____

Numero di telefono: _____

Data dell'acquisto: _____

CENTRALINA GC2

La centralina GC2 è un sistema di controllo ad elettronica integrale che consente di operare la carrozzina. È studiata per consentire all'utente di controllare completamente lo spostamento e la velocità della carrozzina.

La centralina è stata pre-programmata per soddisfare le necessità di un utente abituale. Il programma è impostato da un personal computer con software fornito dal produttore della centralina, oppure con un programmatore manuale, anch'esso fornito dal produttore della centralina.



AVVERTENZA! La programmazione della centralina può influire sulla velocità, l'accelerazione, la decelerazione, la stabilità dinamica e la frenata. Se è programmata in modo errato o al di fuori dei limiti di sicurezza determinati dal professionista sanitario, può creare situazioni pericolose. La programmazione della centralina può essere eseguita solamente dal produttore della carrozzina, da un rappresentante autorizzato del produttore oppure da un tecnico specializzato dell'assistenza.

PRECAUZIONI

Prima di utilizzare la centralina GC2, leggere quanto segue. Le presenti linee guida servono all'utente per aiutarlo nell'uso sicuro del sistema della centralina.

- Spegnere l'alimentazione della centralina durante il trasferimento sulla o dalla carrozzina.
- Seguire tutte le procedure ed osservare le avvertenze illustrate nel manuale per l'utente della carrozzina.

Interferenza Elettromagnetica e di Radiofrequenza (EMI/RFI)



AVVERTENZA! Test di laboratorio hanno dimostrato che le onde elettromagnetiche e radio possono influire negativamente sulle prestazioni di veicoli per la mobilità azionati elettricamente.

L'interferenza elettromagnetica e radio può provenire da antenne di telefoni cellulari, radio mobili a due vie (walkie-talkie e CB), emittenti radio-televisive, trasmettitori radio amatoriali (HAM), collegamenti di computer senza fili, microonde e cercapersone e ricetrasmittenti portatili a medio raggio. In alcuni casi, queste onde possono provocare spostamenti involontari o danni al sistema di controllo. Tutti i veicoli per la mobilità azionati elettricamente sono dotati di immunità (o resistenza) alle interferenze elettromagnetiche. Più è alto il livello di immunità, maggiore sarà la protezione dalle interferenze elettromagnetiche. Questo prodotto è stato collaudato ed approvato con un livello di immunità pari a 20 V/m.



AVVERTENZA! Ricordare che cellulari, radio a due vie, computer portatili e altri tipi di trasmettitori radio possono provocare il movimento indesiderato del veicolo elettrico a causa di EMI. Prestare attenzione durante l'uso di questi apparecchi durante la guida del veicolo mobile ed evitare di avvicinarsi a stazioni radio e TV.



AVVERTENZA! L'aggiunta di accessori o componenti al veicolo per la mobilità azionato elettronicamente può aumentare la vulnerabilità del veicolo alle interferenze elettromagnetiche. Non modificare in alcun modo la carrozzina elettrica senza autorizzazione di Pride.

AVVERTENZA! Il veicolo per la mobilità azionato elettricamente può interferire con le prestazioni di altri dispositivi elettrici vicini, come per esempio sistemi di allarme.

NOTA: Per altre informazioni su EMI/RFI, consultare il Centro Risorse all'indirizzo www.pridemobility.com. In caso di movimento o di rilascio dei freni involontario, spegnere la carrozzina motorizzata appena ci si trova in condizioni sicure per farlo. Contattare un rappresentante autorizzato Pride per riferire dell'evento.

Funzioni della Centralina GC2

La figura 1 illustra i componenti e i collegamenti del GC2. Utilizzare questo diagramma per conoscere la funzione e l'ubicazione di ogni componente prima di usare la centralina GC2.

La centralina GC2 dispone delle seguenti funzioni:

■ Comando joystick

Il joystick controlla la direzione e la velocità della carrozzina.

■ Regolazione velocità

L'utente può aumentare o ridurre la velocità massima della carrozzina.

■ Contenimento termico

È una funzione di sicurezza studiata per impedire il surriscaldamento della carrozzina che causerebbe danni ai motori o alla centralina.

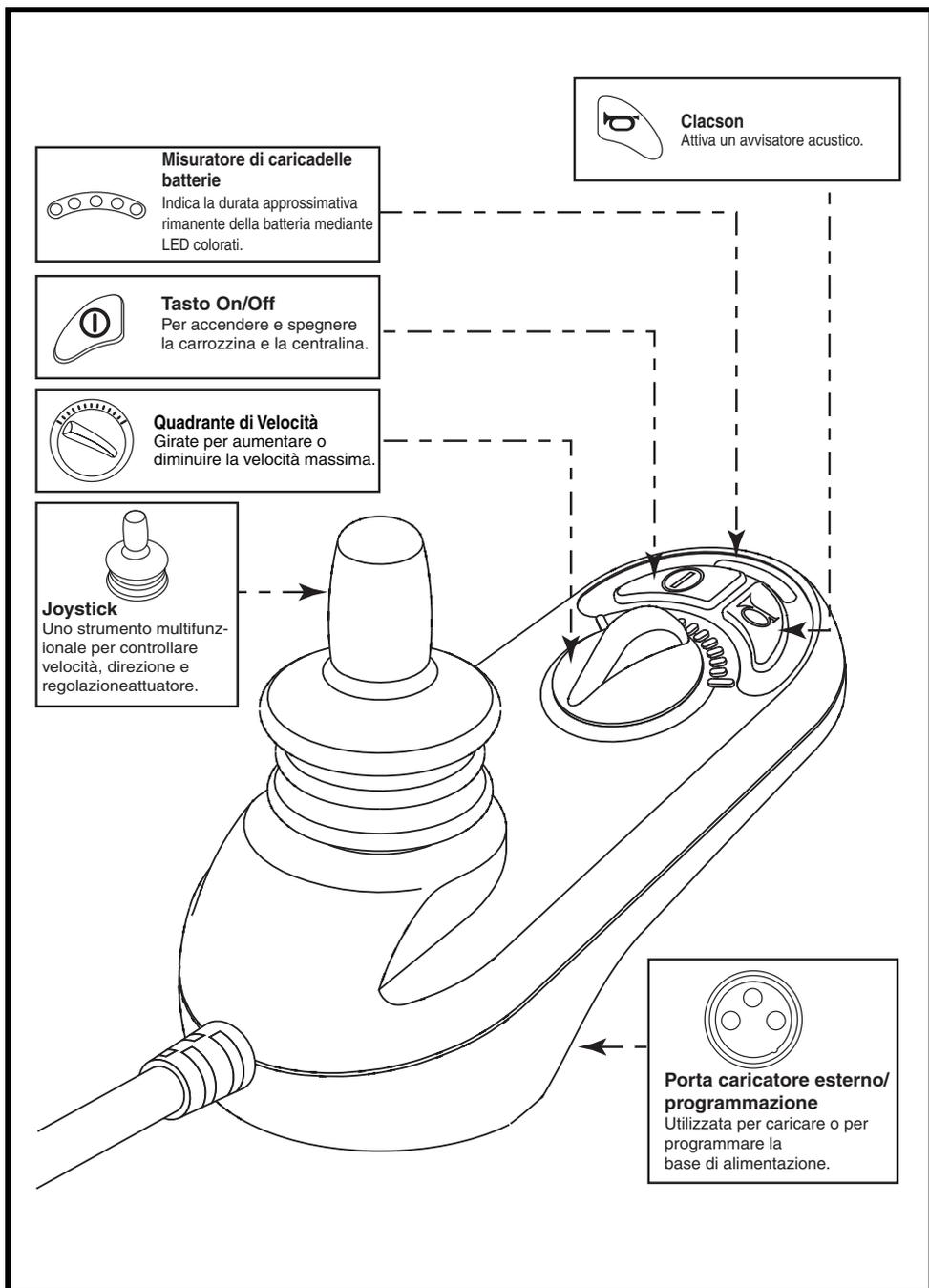


Figura 1. Componenti e collegamenti GC2

FUNZIONAMENTO DELLA CENTRALINA GC2

La centralina GC2 è utilizzata per operare la carrozzina e tutte le relative componenti.

La centralina GC2 può essere composta da (vedere figure 2):

1. joystick
2. pannello di controllo
3. modulo joystick
4. caricatore esterno/presa di programmazione
5. modulo di alimentazione
6. cavo comunicazione centralina

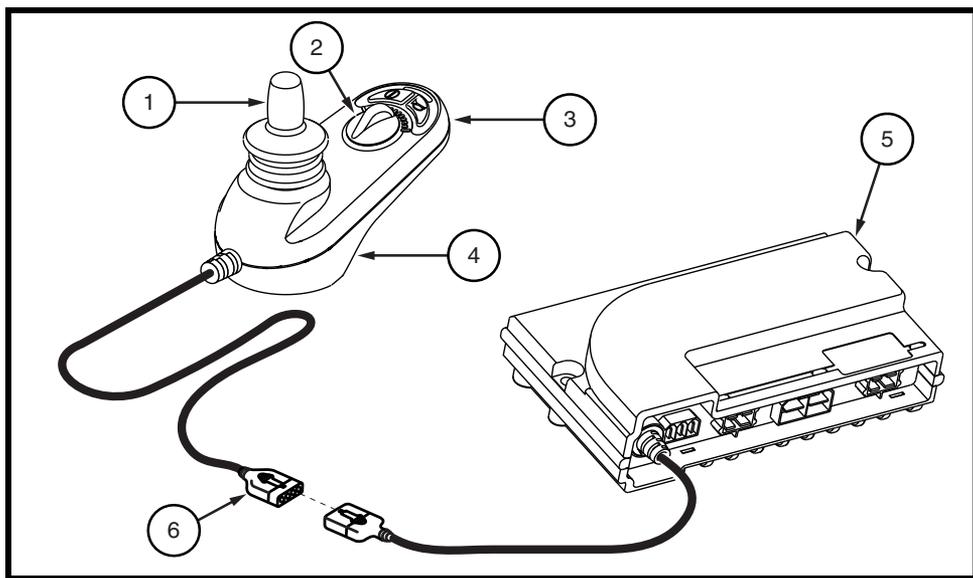


Figura 2. Centralina GC2

Joystick Control

Il joystick controlla direzione e velocità di percorrenza della Carrozzina elettronica. Quando il joystick è a riposo, è in posizione folle (al centro) e la carrozzina è ferma. Al fine di guidare la carrozzina, il joystick deve essere tolto dalla posizione neutro. Quando l'utente spinge il joystick partendo dal centro (posizione neutrale), i freni elettromagnetici si disattivano e la Carrozzina comincia il movimento. Maggiore sarà l'escursione del joystick dal centro, maggiore sarà la velocità della Carrozzina. Rilasciando la pressione sul joystick e consentendone il ritorno alla posizione neutrale, si azionano i freni elettromagnetici, causando la decelerazione e il progressivo completo arresto della Carrozzina.

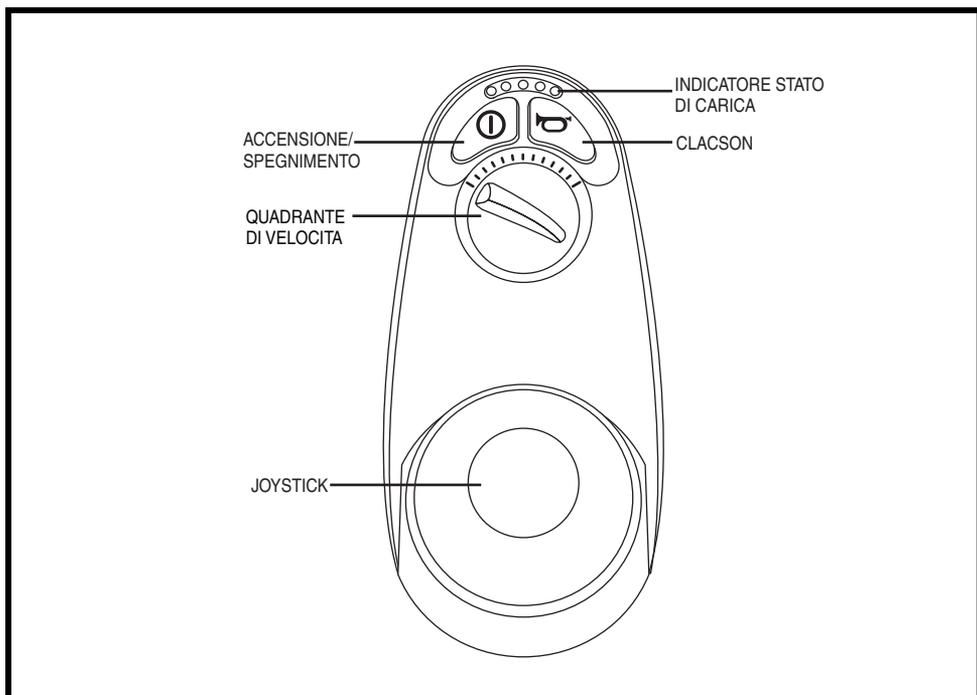


Figura 3. Tastiera

Pannello di Controllo

Il pannello di controllo si trova direttamente di fronte al joystick. Esso contiene le chiavi e un quadrante per l'utilizzo della carrozzina. Vedere la figura 2.

Tasto On/Off

Il tasto on/off accende e spegne l'alimentazione del sistema.

ATTENZIONE! Non utilizzare il tasto on/off per fermare la Carrozzina, se non in situazioni di emergenza. Ciò causerebbe il brusco arresto della Carrozzina.



ATTENZIONE! Seduti sulla Carrozzina in posizione stazionaria, togliere sempre l'alimentazione per evitare movimenti inaspettati della Carrozzina.

Clacson

Questo tasto attiva un avvisatore acustico.

Quadrante di Velocità

Il controllore GC2 fornisce un quadrante di velocità per il controllo della velocità della carrozzina. Vedere la figura 3.

Per modificare la velocità:

1. Premere il tasto ON / OFF per accendere la carrozzina ed il controllore.
2. Per aumentare la vostra velocità, ruotare il selettore di velocità in senso orario.
3. Per diminuire la velocità, ruotare il selettore di velocità in senso antiorario.

***NOTA:** Le prime volte che si usa la carrozzina elettrica è consigliabile utilizzare l'impostazione minima della velocità, fino a quando non si conosce meglio il funzionamento della nuova carrozzina.*

Indicatore di stato delle batterie

L'indicatore della batteria è composto da cinque LED disposti ad arco sopra i tasti accensione/spengimento e clacson. Vedere la figura 1. L'indicatore della batteria illustra lo stato del sistema elettrico mediante codici LED. Per esempio, quando la tensione della batteria scende, il numero di LED si riduce da destra verso sinistra. Quando la capacità della batteria scende ad un livello pari o inferiore al 10%, il LED rosso a sinistra lampeggia.

I codici dell'indicatore della batteria sono i seguenti:

- **LED rosso a sinistra che lampeggia lentamente o fisso:** La carica della batteria è bassa; caricare le batterie appena possibile.
- **Il LED rosso e il LED giallo lampeggianti:** La carica delle batterie è bassa, ricaricare le batterie durante la notte.
- **Aumento dei LED:** La centralina è in modalità di programmazione, inibizioneo ricarica.
- **Tutti i LED lampeggiano rapidamente:** Il joystick non era in posizione centrale quando la carrozzina è stata accesa, o il controllore di sistema ha rilevato un errore; fare riferimento alla tabella dei codici di guasto.

CAVO COMUNICAZIONE CENTRALINA

Il connettore di comunicazione della centralina Fornisce al GC2 un collegamento con il modulo di alimentazione.



OBBLIGATORIO! Prevenire i danni al telaio della centralina! Evitare di dirigere il telaio della centralina verso l'esterno del cuscinetto del bracciolo. Dirigere il telaio sotto il bracciolo o verso l'interno del cuscinetto del bracciolo. Usare i punti di fissaggio corretti per il telaio della centralina per impedire che il telaio resti impigliato nelle ruote motrici, incastrato nel sedile, o danneggiato attraverso le porte.

MODALITÀ DI BLOCCO

La centralina dispone di una funzione che consente di "escludere" gli utenti non autorizzati.

Per bloccare la centralina:

1. Quando l'alimentazione è accesa, tenere premuto il tasto on/off fino al segnale acustico (circa 1 secondo).
2. Rilasciare il tasto on/off.
3. Spingere il joystick in avanti fino in fondo finché la centralina non emette un segnale acustico.
4. Spingere il joystick all'indietro fino in fondo finché la centralina non emette un segnale acustico.
5. Rilasciare il joystick. Viene emesso un segnale acustico prolungato. Ora la centralina è bloccata.

NOTA: L'indicatore di velocità massima/profilo si accende da una parte all'altra. La sequenza continua fino allo spegnimento dell'alimentazione oppure fino allo sblocco della centralina.

Per sbloccare la centralina:

1. Premere il tasto on/off per accendere la centralina. L'indicatore di validità massima/profilo accende la sequenza "bloccata".
2. Spingere il joystick sulla posizione in avanti fino in fondo fino a quando il GC2 emette un segnale acustico.
3. Tirare il joystick all'indietro fino in fondo fino a quando il GC2 emette un segnale acustico.
4. Rilasciare il joystick. Viene emesso un lungo segnale acustico.
5. Ora il GC2 è sbloccato.

CODICI ERRORE

L'indicatore della batteria lampeggia codici di errore quando il sistema della centralina rileva una condizione anomala nel sistema elettrico. Tutti i LED dell'indicatore della batteria lampeggiano rapidamente alcune volte, poi si fermano, quindi lampeggiano nuovamente. L'indicatore della batteria continua a lampeggiare i codici di errore fino alla risoluzione del problema. La tabella seguente identifica i singoli codici errore. In caso si rilevino questi codici errore, oppure altri problemi, contattare il proprio rivenditore autorizzato Pride.

Codice di Errore	Natura del problema	Soluzione del Problema
1 lampeggio	È necessario caricare le batterie oppure la connessione alle batterie presenta problemi.	Controllare le connessioni con le batterie. Se le connessioni sono corrette, provare a caricare la batteria.
2 lampeggi	Il motore sinistro presenta una cattiva connessione.	Controllare la connessione del motore sinistro.
3 lampeggi	Il motore sinistro ha un corto circuito ad una connessione della batteria.	Contattare il rivenditore autorizzato Pride.
4 lampeggi	Il motore destro presenta una cattiva connessione.	Controllare le connessioni del motore destro e i collegamenti dei cavi.
5 lampeggi	Il motore destro ha un corto circuito ad una connessione della batteria.	Contattare il rivenditore autorizzato Pride.
6 lampeggi	È stata attivata l'inibizione della ricarica.	Verificare che il caricabatteria non sia collegato alla base di alimentazione.
7 lampeggi	Si è verificato un guasto al joystick.	Verificare che il joystick sia in posizione centrale e quindi spegnere e riaccendere.
8 lampeggi	Si è verificato un guasto al sistema di controllo.	Controllare le connessioni del modulo di alimentazione e del modulo del joystick e il cablaggio.
9 lampeggi	I freni di parcheggio hanno una cattiva connessione.	Controllare le connessioni del motore sinistro e destro e il cablaggio.
10 lampeggi	È stata applicata una tensione eccessiva al sistema di controllo.	Controllare le connessioni con la batteria.

RIPRISTINO TERMICO

La centralina GC2 dispone di un circuito di ripristino termico che monitorizza la temperatura dei motori della carrozzina e della centralina. Se superano la temperatura operativa di sicurezza, la centralina reduce la potenza fino al 50% del pieno livello operativo. Ciò riduce la velocità della Carrozzina e consente il raffreddamento dei componenti. Quando la temperatura torna ad un livello di sicurezza, la carrozzina riprende la velocità normale.

CURA E MANUTENZIONE

Per le istruzioni sulla pulizia e sullo smaltimento consultare il manuale per l'uso della carrozzina.

GARANZIA

Per due (2) anni dalla data di acquisto, la Pride riparerà o sostituirà a propria discrezione, all'acquirente originario, gratuitamente, la centralina o le relative componenti, riscontrate come difettose nei materiali e/o nella lavorazione, dopo esame da parte di un rappresentante autorizzato Pride.

ECCEZIONI DELLA GARANZIA

La presente garanzia non è applicabile agli ausili che offrono la garanzia limitata ad un anno sull'elettronica, centralina inclusa. Consultare il manuale utente della base della carrozzina elettronica per ulteriori dettagli.

NOTA

NOTA

NOTA

Pride

Mobility Products Corp.

Pride Mobility Products Corporation
182 Susquehanna Avenue
Exeter, PA 18643-2694
USA

Pride Mobility Products Company
380 Vansickle Road Unit 350
St. Catharines, Ontario L2R 6P7
Canada

Pride Mobility Products Ltd.
32 Wedgwood Road
Bicester, Oxon OX26 4UL
UK

Pride Mobility Products Australia Pty. Ltd.
21 Healey Road
Dandenong, 3175
Victoria, Australia

Pride Mobility Products Italia S.r.l.
Via del Progresso - ang. Via del Lavoro
Loc. Prato della Corte
00065-Fiano Romano (RM)

Pride Mobility Products Europe B.V.
Castricummer Werf 26
1901 RW Castricum
The Netherlands